

NG.J

TERRITOIRE DE RUHENGARI
SERVICE DE L'AGRICULTURE

RUHENGARI



17669

Ruhengeri, le 12 juin 1954.

RELEVÉ DES AMENDES TRANSACTIONNELLES INFLIGÉES PAR
L'O.P.J. VAN DEN STEEN, MARCEL C.F. DURANT DES
MOIS DE JANVIER, FEVRIER, MARS, AVRIL ET MAI 1954.

N° d'ordre:	N° P.V :	N O M	: A.T. :	N° quittance :	D a t e
I	: 01	: Rutaramahugu E.	: 200 fr:	: 931/0101	: 18/3/1954.
2	: 02	: Rutagaya P.	: 50 "	: 931/0102	: 18/3/1954.
3	: 03	: Birajigi	: 50 "	: 931/0103	: 20/5/1954.
4	: 04	: Kariraguwa	: 50 "	: 931/0104	: 21/5/1954
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:

350 Frs

Scartifice sincère et véritable et arrêté à la
somme de Trois cent cinquante francs.

VAN DEN STEEN P.
Ingénieur Agronome.--

[Handwritten signature]

Quitt. 931/0106

14/6

NG.J

TERRITOIRE DE RUHengeri
SERVICE DE L'AGRICULTURE

Ruhengeri, le 12 juin 1954.

RELEVÉ DES AMANDES TRANSACTIONNELLES INFLIGÉES PAR
L'O.P.J. VAN DEN STEEN, MARCEL C.A. DURANT LES
MOIS DE JANVIER, FÉVRIER, MARS, AVRIL ET MAI 1954.

N° d'ordre:	N° P.V.	N O M	A.T.	N° quittance	D a t e
1	01	Rutaramahugu E.	200 fr.	931/0101	18/3/1954.
2	02	Rutagaya F.	50 "	931/0102	18/3/1954.
3	03	Birajigi	50 "	931/0103	20/5/1954.
4	04	Kaniraguwa	50 "	931/0104	21/5/1954

350 Frs

Scertifiée sincère et véritable et arrêté à la
somme de Trois cent cinquante francs.

VAN DEN STEEN M.
Ingénieur Agronome.-

[Signature]

Quitt. 931/0106

14/6

[Signature]

NG.J

TERRITOIRE DE RUHENGIERI
SERVICE DE L'AGRICULTURE

Ruhengeri, le 12 juin 1954.

RELEVÉ DES AMENDES TRANSACTIONNELLES INFLIGÉES PAR
L'O.P.J. VAN DEN STEEN, MARCEL C.M. DURANT LES
MOIS DE JANVIER, FEVRIER, MARS, AVRIL ET MAI 1954.

N° d'ordre:	N° P.V :	N O M	A.T. :	N° quittance :	D a t e
I	01	Rutaramahugu E.	:200 fr:	93I/0101	: 18/3/1954.
2	02	Rutagaya P.	: 50 "	93I/0102	: 18/3/1954.
3	03	Birajigi	: 50 "	93I/0103	: 20/5/1954.
4	04	Maniraguwa	: 50 "	93I/0104	: 21/5/1954
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:

350 Frs

Scertifiée sincère et véritable et arrêté à la
somme de Trois cent cinquante francs.

VAN DEN STEEN M.
Ingénieur Agronome.-

[Signature]

quitt. 984/0146
14/6/54
[Signature]

TERRITOIRE DU RUANDA URUNDI
RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE RUHENGARI.

RELEVÉ DES AMENDES TRANSACTIONNELLES INFLIGÉES
DURANT LE MOIS DE MAI 1954 PAR L'O.P.J. CROONENBORGHES V.

Nº d'Ordre	NO P.V.	A.T.	QUITTANCE	DATE	NOM.
1	24	25	065303	23/5/54	KWIGIRA
2	25	25	065304	23/5/54	MIHAYO
3	26	25	065305	26/5/54	BASESAHE
4	27	25	065306	26/5/54	NDJINITSU
5	28	25	065307	5/6/54	NDIMURWANGO
125					

Certifiée sincère et véritable et arrêté à la somme de CENT VINGT CINQ
FRANCS.

Ruhengeri, le 12/6/1954.

L'Officier de Police Judiciaire;

CROONENBORGHES V.

Croonenborgh

fin 26. 931. 0245
10/6/54